

# NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1261/2012

ze dne 20. prosince 2012,

kterým se pro rok 2013 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 43 odst. 3 Smlouvy má Rada na návrh Komise přijmout opatření týkající se stanovení a přidělení rybolovných práv.
- (2) Podle nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2012 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky<sup>(1)</sup> mají být s přihlédnutím k dostupným vědeckým doporučením, a zejména ke zprávě vypracované Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství (STECF), přijata opatření, jimiž se řídí přístup do vod a ke zdrojům a udržitelné provozování rybolovných činností.
- (3) Je povinností Rady přijmout opatření týkající se stanovení a přidělení rybolovných práv pro jednotlivé rybolovné oblasti nebo skupiny rybolovných oblastí, případně včetně některých podmínek, jež jsou s nimi funkčně spojeny. Rybolovná práva by měla být rozdělena mezi jednotlivé členské státy způsobem, který každému členskému státu zajistí relativní stabilitu rybolovných činností pro každou populaci nebo oblast rybolovu, a s náležitým ohledem na cíle společné rybářské politiky stanovené v nařízení (ES) č. 2371/2002.
- (4) Celkové přípustné odlovy (TAC) by měly být stanoveny na základě dostupných vědeckých doporučení a s ohledem na biologické a sociálně-ekonomické aspekty, přičemž by měl všem odvětvím rybolovu zajistit spravedlivé zacházení; zároveň by se měla vzít v úvahu stanoviska vyjádřená během konzultace se zúčastněnými stranami.
- (5) Na využívání rybolovných práv stanovených v tomto nařízení by se mělo vztahovat nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování

pravidel společné rybářské politiky<sup>(2)</sup>, a zejména články 33 a 34 uvedeného nařízení týkající se zaznamenávání úlovků a intenzity rybolovu a oznamování údajů o vyčerpání rybolovných práv. Je proto nezbytné upřesnit kódy, které členské státy používají při zasílání údajů týkajících se vykládek populací, na něž se vztahuje toto nařízení, Komisi.

- (6) V souladu s článkem 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót<sup>(3)</sup>, je nezbytné určit, na které populace se vztahují různá opatření stanovená v uvedeném nařízení.
- (7) Aby se předešlo přerušení rybolovných činností a zajistila obživa rybářů Unie, je důležité zpřístupnit tyto rybolovné oblasti od 1. ledna 2013. Z důvodů naléhavosti by mělo toto nařízení vstoupit v platnost ihned po svém vyhlášení.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### KAPITOLA I

#### OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

##### Článek 1

##### Předmět

Tímto nařízením se pro rok 2013 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři.

##### Článek 2

##### Oblast působnosti

Toto nařízení se vztahuje na plavidla EU působící v Černém moři.

##### Článek 3

##### Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „GFCM“ Generální komise pro rybolov ve Středomoří;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3.

- b) „Černým mořem“ zeměpisná podoblast 29 definovaná v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1343/2011 ze dne 13. prosince 2011 o některých ustanoveních pro rybolov v oblasti dohody GFCM (Generální komise pro rybolov ve Středoziemním moři) <sup>(4)</sup> a v usnesení GFCM/33/2009/2;
- c) „plavidlem EU“ rybářské plavidlo plující pod vlajkou členského státu a registrované v Unii;
- d) „celkovým přípustným odlovem“ (TAC) množství, které lze každoročně odlovit z každé populace;
- e) „kvótou“ část TAC přidělená Unii, členskému státu nebo třetí zemi;

## KAPITOLA II

## RYBOLOVNÁ PRÁVA

## Článek 4

## TAC a rozdělování

TAC, rozdělení takových TAC mezi členské státy a případné podmínky, jež jsou s nimi funkčně spojeny, jsou uvedeny v příloze.

## Článek 5

## Zvláštní ustanovení o rozdělování

Rozdělení rybolovných práv mezi členské státy stanoveným v tomto nařízení nejsou dotčeny:

- a) výměny provedené podle čl. 20 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002;
- b) odpočty a přerozdělení podle článku 37 nařízení (ES) č. 1224/2009;
- c) dodatečné vykládky povolené podle článku 3 nařízení (ES) č. 847/96;

- d) množství převedená v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 847/96;
- e) odpočty provedené podle článků 105 a 107 nařízení (ES) č. 1224/2009.

## Článek 6

## Podmínky vykládky úlovků a vedlejších úlovků

Ryby z populací, pro které jsou rybolovná práva stanovena tímto nařízením, mohou být uchovávány na palubě nebo vyloženy pouze v těchto případech:

- a) odlov byl proveden plavidly členského státu, jež má kvótu, která dosud nebyla vyčerpána, nebo
- b) odlov představuje tu část kvóty Unie, která nebyla v podobě kvót rozdělena mezi členské státy, a uvedená kvóta Unie není vyčerpána.

## KAPITOLA III

## ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

## Článek 7

## Předávání údajů

Zasílají-li členské státy podle článků 33 a 34 nařízení (ES) č. 1224/2009 Komisi údaje vztahující se k vykládkám objemů odlovených populací, použijí kódy populací stanovené v příloze tohoto nařízení.

## Článek 8

## Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. prosince 2012.

Za Radu

předseda

A. D. MAVROYIANNIS

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 347, 30.12.2011, s. 44.

## PŘÍLOHA

## TAC platné pro plavidla EU v oblastech, kde jsou stanoveny TAC podle druhu a podle oblasti

Níže uvedené tabulky stanoví TAC a kvóty (v tunách živé hmotnosti, není-li uvedeno jinak) podle populace a případně podmínky, které jsou s nimi funkčně spjaty.

Populace ryb jsou vyjmenovány v abecedním pořadí podle latinského názvu druhů. Pro účely tohoto nařízení je níže uvedena srovnávací tabulka latinských a obecných názvů:

Vědecký název	Třímístný písmenný kód	Obecný název
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Pakambala velká
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Šprot obecný

<b>Druh:</b> Pakambala velká <i>Psetta maxima</i>	<b>Oblast:</b> vody EU v Černém moři TUR/F37.4.2.C
--	---

Bulharsko	43,2
Rumunsko	43,2
Unie	86,4 <sup>(1)</sup>

TAC Nepoužije se

Analytický TAC  
Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.  
Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.

<sup>(1)</sup> Od 15. dubna do 15. června 2013 není povolena žádná rybolovná činnost, včetně překládky, přijímání na palubu, vykládky a prvního prodeje.

<b>Druh:</b> Šprot obecný <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Oblast:</b> vody EU v Černém moři SPR/F37.4.2.C
---	---

Bulharsko	8 032,5
Rumunsko	3 442,5
Unie	11 475

TAC Nepoužije se

Analytický TAC  
Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.  
Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.